



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ВВЕДЕНИЕ В РОМАНСКУЮ ФИЛОЛОГИЮ

**Кафедра французского языка
факультета иностранных языков**

Образовательная программа

45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки
**Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(основной язык - французский)**

Уровень высшего образования: **бакалавриат**

Форма обучения: **очная**

Статус дисциплины: **вариативная**

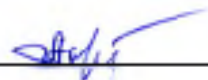
Махачкала, 2020

Рабочая программа дисциплины «Введение в романскую филологию» составлена в 2020 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата)

от 7 августа 2014 г. № 940

Разработчик: кафедра французского языка, к.ф.н. доцент Алахвердиева И.Г.

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры французского языка от 4 марта 2020 г., протокол № 7.

Зав. кафедрой  Абакаров И.М.

на заседании Методической комиссии ФИЯ ДГУ от 10 марта 2020 г.,
протокол № 4

Председатель  Хайбулаева А.М.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим

управлением «  » 03 2020 г.  _____

Рабочая программа дисциплины «Введение в романскую филологию» составлена в 2020 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриата)

от 7 августа 2014 г. № 940

Разработчик: кафедра французского языка, к.ф.н. доцент Алахвердиева Л.Г.

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры французского языка от 4 марта 2020 г., протокол № 7.

Зав. кафедрой _____ Абакаров И.М.

на заседании Методической комиссии ФИЯ ДГУ от 10 марта 2020 г.,
протокол № 4

Председатель _____ Хайбулаева А.М.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим

управлением «____» _____ 2020 г. _____

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Введение в романскую филологию» входит в вариативную часть образовательной программы бакалавриата по направлению (специальности) 45.03.02. Лингвистика

Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков кафедрой французского языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных со спецификой романских языков в целом и с особенностями исторического развития каждого из языков этой группы, произошедших от единого языка-основы латыни. В данном курсе прослеживается история древних племен, населявших древнюю Романию, их расселение на территории Европы, выделяется общность и дифференциация родственные романских языков.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общепрофессиональных – ОПК-3, ПК-27.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение активные и интерактивные формы проведения занятий в сочетании с аудиторной работой. Проведение следующих видов учебных занятий: *лекции, практические занятия, мастер-классы.*

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме *тест, контрольная работа, коллоквиум и пр.*, а также промежуточный контроль в форме *зачета.*

Объем дисциплины 2 зачетных единиц, в том числе в академических часах по видам учебных занятий

Семес тр	Учебные занятия							Форма промежуточной аттестации (зачет, дифферен цированный зачет, экзамен)
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем						СРС, в том числе экза мен	
	Все го	из них						
		Лекции	Лаборат орные занятия	Практически е занятия		консульта ции		
6	72	12		12			48	зачет

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Введение в романскую филологию» являются следующие: осветить вопросы социолингвистической характеристики современных романских языков; определить область их распространения в Европе и за ее пределами, уточнить объект романской филологии как самостоятельной научной и учебной дисциплины; подготовить студентов к более детальному и углубленному изучению романских языков и их истории; заложить основы теоретической подготовки для изучения для истории французского языка и языкознания. Настоящий курс подготавливает студентов к более детальному и углубленному изучению истории французского языка. Курс имеет большое общеобразовательное значение и закладывает основы теоретической подготовки романистов-лингвистов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Введение в романскую филологию» входит в *вариативную* часть образовательной программы бакалавриата по направлению 45.03.02. - Лингвистика

Базу для его изучения составляют компетенции, полученные обучающимися в рамках таких дисциплин, как "Введение в языкознание", латинский язык и французский (основной специальности); в нем рассматриваются общероманские лингвистические проблемы: классификация романских языков и проблема их структурной общности в области фонетики, грамматики, лексики. В свою очередь, овладение компетенциями в рамках дисциплины «Введение в романскую филологию» оказывается необходимым при освоении курсов «История французского языка», «Лексикология французского языка» «МК и французская литература», «Основ межкультурной коммуникации», а также при прохождении педагогической практики и написании выпускной квалификационной работы. Настоящий курс предназначен для студентов отделения французского языка. В результате усвоения данного курса студенты должны иметь целостное представление о возникновении романских языков после распада Римской империи, о первых письменных памятниках и романских языках, а также об истоках лексики и грамматики романских языков, о понятии языкового ареала.

Должны быть получены знания и практические навыки, на основе которых студенты смогут прочесть и объяснить различные языковые явления в романских текстах.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения).

Код компетенции из ФГОС ВО	Наименование компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения
ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знать: основные законы и трансформации, свойственные романским языкам; Уметь: распознавать основные фонетические, морфологические и графические изменения, которые имели место в романских языках; Владеть: основными навыками сбора и анализа языковых фактов и филологического анализа
ПК-27	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знать: основные направления исследования фонетических, лексических единиц и грамматических единиц романских языков; Уметь: аргументировать принятые решения и полученные выводы исследования; Владеть: приемами и методами исследований на основе имеющихся знаний в данной области.

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4.2. Структура дисциплины.

№ п /	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Самостоятельная	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по
-------	---------------------------	---------	-----------------	--	-----------------	---

п				Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контроль самост. раб.		семестрам)
	Модуль 1. Романские языки как объект научного изучения и исторические условия образования романского ареала								
1	Романские языки как объект научного изучения, формирование романского языкознания	6	1-4	2	2			8	Устный опрос (2-3 нед.) участие в практ. и сем. занятиях (4 нед.)
2	Романские языки как группа родственных языков. Классификация и ареал распространения романских языков	6	5-8	2	2			8	Опрос (6, 8 нед.), участие в практ. и сем. занятиях (5, 7 нед.)
3	История формирования романских языков. Понятие романизации. Древняя Романия. Итоги первой романизации. Хронологические, социальные и лингвистические факторы образования романских языков	6	9-13	2	2			8	Опрос (9, 10 нед.), участие в практ. и сем. занятиях (11-13 нед.)
	Итого по модулю 1:	36		6	6			24	
	Модуль 2. Структурная общность и дифференциация романских языков								
1	Истоки романских языков. Этапы истории латинского языка. Теория стратов и общероманские проблемы	6	14-15	2	2			8	Участие в сем. занятиях (14 нед.), проверка письм. заданий (15-16 нед.)
2	Общность и дифференциация в фонетической системе и лексике РЯ	6	16-17	2	2			8	Участие в сем. занятиях (17 нед.), собеседование (18 нед.)
3	Общность и дифференциация в грамматической системе РЯ	6	18	2	2			8	Презентация
	Итого по модулю 2:	36		6	6			24	
	ИТОГО	72		12	12			48	зачет

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.

Модуль 1. РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ КАК ОБЪЕКТ НАУЧНОГО ИЗУЧЕНИЯ И ИСТОРИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ОБРАЗОВАНИЯ РОМАНСКОГО АРЕАЛА

Целью изучения данного модуля является овладение студентами знаниями о формировании романских языков и романского языкознания, о Римской империи, о древних племенах, населяющих западную Европу и романизации, об эпохе «великого переселения народов» и образовании «варварских» государств.

Основными задачами модуля является изучение общей характеристики романских языков как группы родственных языков, их классификации. В результате усвоения модуля студенты должны иметь целостное представление о возникновении различных романских языков, а также об современном их положении в мире. Студенты должны также знать и исторические условия формирования национальных романских языков.

Должны быть получены знания и практические навыки, на основе которых студенты смогут объяснить причины возникновения различных романских государств и языков

Тема 1. *Романские языки как объект научного изучения, формирование романского языкознания.*

Сравнительно-историческое изучение романских языков: научная деятельность Ф.Дица, Г.Асколи, Г.Париса, Г.Шухарда, Г.Гребера. Младограмматическое направление в романском языкознании: работы Г.Остгофа, К.Бругмана, Г.Пауля, В.Мейера-Любке. Изучение романских языков в первой половине XX века: социологический подход, лингвистическая география, стилистика. Романская филология во второй половине XX века. Периодика по романистике. Конгрессы и конференции. Интерес к романским языкам в России.

Тема 2. *Романские языки как группа родственных языков. Классификация и ареал распространения романских языков.*

Романские языки как родственная группа языков. Количество романских языков. Романские языки в современном мире и ареал их распространения. Креольские языки. Понятие литературных романских языков. Диалекты в условиях романской речи. Проблема классификации романских языков.

Тема 3 *История формирования романских языков. Понятие романизации. Древняя Романия*

Предыстория Романии: Европа и Средиземноморье в первом тысячелетии до н.э. Расселение племен на Апеннинском полуострове. Племенные группировки на территории Западной Европы. Древние государства Средиземноморья.

Образование Древней Романии. Древний Лациум, выдвижение Римской общины и римская экспансия на соседние территории. Понятие романизации. Романизация Апеннинского полуострова, Пиренейского полуострова, Галлии, Дакии. Факторы романизации.

Итоги первой романизации Хронологические, социальные и лингвистические факторы образования романских языков

Древняя Романия в поздний период истории Рима и после его падения. Кризис общественно-политического строя Римского государства и падение Западной Римской империи. «Варварские» племена и их роль в возникновении новых государств на римских территориях. Исторические условия образования и распространения романских языков на романизированных территориях и вне их.

Модуль 2. СТРУКТУРНАЯ ОБЩНОСТЬ И ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Основными задачами второго модуля является изучение общего и особенного в развитии романских языков, умение выделять общность романских языков и их дифференциацию. В результате усвоения модуля студенты должны иметь целостное представление о возникновении

письменности и первых письменных памятниках на различных романских языках, а также об истоках романских языков, теории стратов. Студенты должны также знать и исторические этапы формирования латинского языка как основы романских языков..

Должны быть получены знания и практические навыки, на основе которых студенты смогут объяснить различные языковые явления в области фонетики, грамматики при переходе от народной латыни к различным романским языкам.

Тема 1. . Истоки романских языков. Этапы истории латинского языка. Теория стратов и общероманские проблемы

Латинский язык - основа романских языков. Этапы истории латинского языка: архаический, классический, поздний период, латынь в период средневековья и новое время.

Народная латынь. Понятие народной латыни. Проблема единства народной латыни и ее хронология. Особенности народной латыни. Средства изучения народной латыни..

Преобразование народной латыни в романские языки. Теория стратов. Хронологические и социальные факторы образования романских языков. Первые письменные свидетельства и первые литературные памятники романских языков

Общероманские лингвистические проблемы. Проблема структурной общности романских языков. Проблема происхождения романских языков. Проблема народной латыни.

Тема 2. Общность и дифференциация в фонетической системе и лексике Фонетика. Пути и предпосылки фонетических изменений. Понятие «фонетического закона». Позиционно обусловленные и спонтанные изменения. Системность фонетических изменений. Причины отклонения от стандартного развития звуков. Латинизмы. Заимствования как источник изменения фонетической системы языка. Вокализм. Консонантизм. Ударение. Индивидуальные черты романских фонетических систем (качественная и количественная дифференциация фонем, фонетические чередования и т.д.)

Лексика. Общероманский лексический фонд. Лексическая дифференциация романских языков. Сравнительная характеристика словарного состава романских языков. Роль заимствований в романских языках. Изменения в словообразовательной системе.

Тема 3. Общность и дифференциация в грамматике

Грамматика. Морфология. Аналитические тенденции развития грамматического строя поздней латыни. Именные части речи. Аналитизм романского имени: артикль как выразитель характеристики существительного по соотнесенности; синтагматизм грамматического оформления именной группы. Типологическая общность системы прилагательного в романских языках. Местоимение: общероманская генетическая основа системы местоимений и особенности ее реализации в отдельных романских языках. Числительное: особенности числовых обозначений в некоторых романских языках. Глагол. Изменения в системе индикатива и конъюнктива. Унификация некоторых глагольных парадигм. Создание системы аналитического пассива. Упрощение системы неличных форм глагола. Продуктивность латинских типов спряжения в романских языках. Наречие: словосочетание «clara mente» как основа будущих западнороманских суффиксальных наречий. Предлоги и союзы.

Синтаксис. Оформление словосочетания как единого синтаксического целого в романских языках. Иерархическая структура предложения: изменение способов ее грамматического выражения от латинского языка к романским языкам (падежи, предлоги, порядок слов как выразители синтаксической неравноценности членов предложения). Синтаксическая контаминация на уровне словосочетаний. Гипотаксис и паратаксис в поздний период. Общероманская система средств грамматического подчинения и формы ее конкретной реализации. Стремление поздней латыни к замене абсолютных инфинитивных и причастных оборотов придаточными предложениями.

4.3.2. Содержание лабораторно-практических занятий по дисциплине.

Темы практических занятий тесно связаны с лекционным курсом и проводятся на образцах латинских и романских текстов, позволяющих судить о многообразии романских языков и эволюции латинского языка.

Раздел 1. Романские языки как объект научного изучения и исторические условия образования романского языкового ареала

Занятие 1. История изучения романских языков (2 ч.)

1. Сравнительно-историческое изучение романских языков. Первые сопоставительные грамматики языков.
2. Младограмматическое направление в романском языкознании
3. Романская филология во второй половине XX века.

Литература

1. Гурычева М.С., Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительное изучение романских языков. М., 1964.
2. Гак.В.Г. Введение во французскую филологию. М., 1978.
3. Йордан Й. Романское языкознание. М., 1971.
4. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. М., 1987.
5. Зубова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Минск, 1983

Занятие 2. Романские языки как группа родственных языков. (4 ч.)

1. Романские языки в современном мире и их характеристика как близкородственных языков.
2. Ареал распространения романских языков.
3. Понятие литературных романских языков.

Литература

1. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. М., 1987.
2. Зубова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Минск, 1983.
3. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию Практикум. М., 1987.
4. Богородицкий В.А. Введение в изучение современных романских и германских языков. М., 1953.

Занятие 3. Принципы классификации романских языков (2 ч.)

1. Проблемы классификации романских языков.
2. Количество романских языков и проблемы соотношения язык - диалект.
3. Происхождение креольских языков.

Литература

1. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. М., 1987.
2. Зубова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Минск, 1983.
3. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию Практикум. М., 1987.
4. Богородицкий В.А. Введение в изучение современных романских и германских языков. М., 1953.
5. Гурычева М.С., Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительное изучение романских языков. М., 1964.
6. Гак.В.Г. Введение во французскую филологию. М., 1978.
7. Йордан Й. Романское языкознание. М., 1971.

Занятие 4. Древняя Романия (2 ч.)

1. Предыстория образования Древней Романии.
2. Древний Лациум и его роль в римской экспансии

3. Падение Римской империи и ее роль в образовании романских языков и возникновение новых романских государств
4. Понятие романизации и ее факторы.

Литература

1. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. М., 1987.
2. Зубова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Минск, 1983.
3. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию Практикум. М., 1987.
4. Гурычева М.С., Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительное изучение романских языков. М., 1964.
5. Гак.В.Г. Введение во французскую филологию. М., 1978.
6. Йордан Й. Романское языкознание. М., 1971.

Раздел 2. Структурная общность и дифференциация романских языков

Занятие 5. Латинский язык – основа романских языков(2 ч.)

- 1.Общая характеристика латинского языка.
- 2.Этапы истории латинского языка.
- 3.Латынь и новое время

Литература

- 1..Гурычева М.С., Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительное изучение романских языков. М., 1964.
2. Гак.В.Г. Введение во французскую филологию. М., 1978.
3. Йордан Й. Романское языкознание. М., 1971.

Занятие 6 .Народная латынь (2 ч.)

- 1.Понятие народной латыни.
- 2.Проблема единства народной латыни и ее хронология.
- 3.Особенности народной латыни (работа с текстами)

Литература

1. Гурычева М.С., Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительное изучение романских языков. М., 1964.
- 2..Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. М., 1987.
3. Зубова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Минск, 1983.
4. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Практикум. М., 1987

Занятие 7. Характеристика основных преобразований народной латыни в романские языки (2 ч.)

1. Теория стратов.
2. Субстраты.
3. Суперстраты.
4. Адстраты.

Литература

- 1.Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. М., 1987.
2. Зубова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Минск, 1983.
3. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Практикум. М., 1987.
4. Гурычева М.С., Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительное изучение романских языков. М., 1964.
5. Йордан Й. Романское языкознание. М., 1971.

Занятие 8.Особенности преобразования народной латыни в романские языки (2 ч.)

1. Вокализм романских языков
2. Консонантизм романских языков.
3. Лексическая дифференциация романских языков

Французские тексты.

Итальянские тексты.

Испанские тексты.

Литература

1. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Практикум. М., 1987
2. Богородицкий В.А. Введение в изучение современных романских и германских языков. М., 1953.

5. Образовательные технологии.

Образовательная технология – система, включающая в себя конкретное представление планируемых результатов обучения, форму обучения, порядок взаимодействия студента и преподавателя, методики и средства обучения, систему диагностики текущего состояния учебного процесса и степени обученности студента. Таким образом, используются следующие виды:

Пассивные: лекция, устный опрос, тестирование.

Активные: самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание рефератов, обзоров, презентаций на заданную тему, самостоятельное продуцирование текстов с учетом заданных параметров, подготовка к диспуту.

Интерактивные: участие в практических и семинарских занятиях, аудиторное обсуждение текстов, проектирование дискуссии, участие в дискуссии.

В рамках дисциплины «Введение в романскую филологию» предусмотрено проведение лекций, семинарских занятий, выполнение самостоятельных заданий, выполнение курсовых работ и др. В процессе обучения студентов данной дисциплины предполагается проведение коллоквиумов, презентация проектов по отдельным темам, что позволит интенсифицировать процесс обучения; использование интерактивной доски при чтении лекций компьютерных технологий при проведении текущих и промежуточных аттестаций.

Реализация компетентного подхода предусматривает использование в учебном процессе помимо традиционных форм проведения занятий также активные и интерактивные формы. Интерактивное обучение – метод, в котором реализуется постоянный мониторинг освоения образовательной программы, целенаправленный текущий контроль и взаимодействие (интерактивность) преподавателя и студента в течение всего процесса обучения. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 50% аудиторных занятий. Методы активизации образовательной деятельности включают в себя:

1. Методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание.. **2. Работа в команде** – совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи синергичным сложением результатов индивидуальной работы членов команды с делением ответственности и полномочий (технология применима в рамках любого из курсов направления подготовки, когда практическая работа построена на решении

проблемной ситуации, поставленной перед группой (командой) студентов, а также (особенно) в курсах педагогических и психологических дисциплин).

3. Case-study – анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области профессиональной деятельности, и поиск вариантов лучших решений (метод незаменим в подготовке к Педагогической практике студентов, в обучении педагогическому мастерству).

4. Проблемное обучение – стимулирование студентов к самостоятельной «добыче» знаний, необходимых для решения конкретной проблемы (используется в подготовке к практическим занятиям по всем дисциплинам, а также в подготовке индивидуальных проектов в виде спецвопросов, эссе, творческих работ, и, наконец, в написании выпускной квалификационной работы).

5. Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения (применяется в изучении культурологических разделов курсов, в педагогической практике, во всех иных видах практической деятельности филолога).

6. Индивидуальное обучение – выстраивание студентами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных учебных планов и программ с учетом интересов и предпочтений студентов (эпизодически применяется при изучении всех дисциплин ООП, а также возможно как главный метод при индивидуальном построении программы обучения).

7. Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей (Латинский язык, Введение в языкознание), их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи (без этого невозможна любая текстологическая работа филолога).

8. Опережающая самостоятельная работа – изучение студентами нового материала до его изложения преподавателем на лекции и других аудиторных занятиях (применяется при подготовке всех типов семинарских работ, а также занятий смешанного типа, особенно посвященных трудным разделам курса).

Допускаются комбинированные формы проведения занятий:

лекционно-практические занятия;

лекционно-лабораторные занятия;

лабораторно-курсовые проекты и работы.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Особое место в освоении данной дисциплины занимает самостоятельная работа студентов (СРС) общим объемом 42 часа.

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие виды работы:

Работа с рекомендованной литературой: составление тезисов, сопоставительный анализ дефиниций терминов, письменный сопоставительный анализ источников, отражающих разные точки зрения на одну проблему, написание рефератов и обзоров литературы по проблемам курса.

Работа по поиску дополнительной литературы: составление библиографии по отдельным проблемам курса, поиск и аналитическое чтение самостоятельно выбранных источников к теме для интерактивного обсуждения

Подготовка к практическим занятиям: подготовка к выступлению на заранее сформулированную тему.

Проектирование дискуссии для последующей аудиторной реализации: выбор темы, подбор литературы, разработка системы обсуждаемых вопросов, создание аргументативной базы и презентаций.

Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы.

6.1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости.

№ п/п	Виды и содержание самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно-методическое обеспечение
1.	Подготовка к практическим занятиям	Работа на практическом занятии, устный опрос	См. пункт 8. А,Б
2.	Подготовка домашнего задания	Проверка домашнего задания преподавателем, мини-дискуссия	См. пункт 8. А
3.	Подготовка рефератов и презентаций	Проверка задания: мини-конференция	См. пункт 8. А,Б
5.	Работа с тестами	Проверка тестов	
6	Подготовка к контрольной работе	Тестирование	См. пункт 8 А
7.	Подготовка к зачету	зачет	

Содержание самостоятельной работы

Вопросы по теории:

1. Романские языки как языковая группа
2. Инвентарь романских языков и ареал их распространения
3. Понятие Романии
4. Романские языки в мире
5. Литературные романские языки
6. История возникновения и современное состояние итальянского и сардинского языков
7. История возникновения и современное состояние испанского языка
8. История возникновения и современное состояние португальского языка
9. История возникновения и современное состояние французского языка
10. История возникновения провансальского языка
11. История возникновения и современное состояние ретороманского языка
12. История возникновения и современное состояние румынского и молдавского языков
13. История возникновения и современное состояние креольских языков
14. Дialeктная основа романских языков
15. Понятия адстрат, субстрат, суперстрат
16. Народная латынь
17. Памятники народной латыни, первые тексты на романских языках
18. Понятие франкофонии
19. Романизация
20. Романизация Апеннинского полуострова
21. Романизация Пиренейского полуострова
22. Романизация Галлии
23. Романизация Дакии
24. Факторы романизации
25. Установление языковых норм: возникновение первых грамматик, академий

Примерная тематика рефератов и проектов

1. Расселение племен на Апеннинском полуострове и языковая ситуация в доримскую эпоху.
2. Расселение племен на Иберийском полуострове и языковая ситуация в доримскую эпоху.
3. Расселение племен на территории Галлии и языковая ситуация в до римскую эпоху.
4. Рим - город - государство и его роль в образовании Римской империи. (*проект с презентациями*)
5. Роль Греции в истории Римской цивилизации.
6. Римская экспансия в Европе.

7. Образование романских языков на территории бывших римских провинций после распада Римской империи. (*проект с презентациями*).

№1. Творческое задание по проблемам формирования французского языка. Создайте свой тест по следующим проблемам:

1. Combien de temps dura la conquête entreprise par les Romains pour constituer leur empire ?
2. Le latin populaire vient de : ...
3. Les langues romanes sont
4. Quel a été le premier nom donné à la langue française ?
5. Qui fonda l'Académie Française ?

Задание № 2. Составьте карту распространения романских языков в мире.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Код и наименование компетенции из ФГОС ВО	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования романских языков, их функциональных разновидностей и территориальное распространение	Знать: историю романской филологии Уметь: характеризовать и дифференцировать романские языки Владеть: навыками работы с различными романскими текстами	Устный опрос, письменный реферат Письменный опрос, тесты анализ текста народной латыни и других романских языков
ПК-27	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Знать: основные направления исследования фонетических, лексических единиц и грамматических единиц романских языков; Уметь: аргументировать принятые решения и полученные выводы исследования; Владеть: приемами и методами исследований на основе имеющихся знаний в данной области.	Анализ текстов народной и классической латыни и других романских языков. Устный опрос, реферат.

7.2. Типовые контрольные задания

Перечень вопросов к зачету

1. История романского языкознания до 20 в.
2. 20 век и романское языкознание
3. Выдающиеся романисты и их вклад в развитие романского языкознания.
4. Исторические условия образования романского языкового ареала:
 - а) предыстория Романии;
 - б) образование Римской империи;
 - в) Рим - город-государство и его роль в образовании древней Романии;
 - г) понятие романизации;
 - з) романизация Апеннинского п-ова;
 - ж) романизация Иберийского п-ова;
 - е) романизация Галлии;
 - и) романизация Дакии.
5. Падение Римской империи и образование романских языков на территории бывших римских провинций.
6. Факторы романизации (обобщение).
7. Распространение романских языков за пределы Древней Романии.
8. Истоки романских языков.
9. Этапы истории латинского языка.
10. Народная латынь, ее особенности и проблема единства народной латыни.
11. Средства изучения народной латыни.
12. Преобразование народной латыни в романские языки.
13. Теория стратов.
14. Субстраты и их роль в формировании романских языков.
15. Суперстраты и их роль в романских языках.
16. Адстраты и их роль в романских языках .
17. Хронологические и социальные факторы образования романских языков.
18. Ареал распространения романских языков в мире.
19. Проблемы классификации романских языков и характеристика принципов классификации.
20. Основные классификации романских языков.
21. Проблема структурной общности романских языков:
 - 1) фонетика: вокализм и консонантизм, сходства и различия.
 - 2) грамматические романизмы и их происхождение
 - 3) общероманский лексический фонд
 - 4) синтаксис
22. Первые письменные и литературные памятники романских языков:
 - французский язык;
 - провансальский язык;
 - каталанский язык;
 - испанский язык;
 - португальский и галисийский языки;
 - итальянский язык;
 - сардский язык;
 - ретороманский язык;
 - румынский и молдавский языки;
 - далматинский язык.
23. Креольские языки.
24. Новая Романия и роль романских языков в мире

Темы рефератов связаны с историей романизации, возникновением и распадом Римской империи, образованием новых государств с романскими языками

1. Расселение племен на Апеннинском полуострове и языковая ситуация в до римскую эпоху.
2. Расселение племен на Иберийском полуострове и языковая ситуация в до римскую эпоху.
3. Расселение племен на территории Галлии и языковая ситуация в до римскую эпоху.
4. Рим - город - государство и его роль в образовании Римской империи.
5. Роль Греции в истории Римской цивилизации.
6. Римская экспансия в Европе:
 - а) романизация Апеннинского полуострова;
 - б) романизация Иберийского полуострова;
 - в) романизация Галлии;
 - г) романизация Дакии.
7. Образование романских языков на территории бывших римских провинций после распада Римской империи:
 - а) итальянский язык
 - б) провансальский язык
 - в) каталанский язык
 - г) испанский язык
 - д) португальский и галисийский языки
 - е) французский язык
 - и) сардинский язык
 - к) ретороманский язык
 - л) румынский и молдавский языки;
 - м) далматинский язык
8. Изучение романских языков в России и мире. Выдающиеся романисты XIX и XX в.в.

По разделу 1.

Творческое задание

Эссе:

- Ваша интерпретация причин образования Древний Романии?
- Почему образовалось много романских языков на базе латинского языка?

Тест:

№вопрос1

С именем какого ученого связан интерес к древнему состоянию романских языков?

№да

Франсуа Ренуар

№нет

Я.Гримм

№нет

Ф.Бопп

№вопрос1

Какой язык Ф.Ренуар считал промежуточным (общероманским), представляющим этап развития от латинского языка к романским?

№да

старопровансальский язык

№нет

румынский язык

№нет

провансальский

№вопрос1

Как называется древнеиндийский язык, обнаруженный учеными в конце 18 века?

№да

санскрит

№нет

эсперанто

№вопрос1

Кто применил впервые к изучению романских языков сравнительно-исторический метод?

№да

Ф.Диц

№нет

Ф.Бопп

№нет

Франсуа Ренуар

№вопрос1

Как называется фундаментальный труд Ф.Дица, посвященный проблемам романистики?

№да

грамматика романских языков

№нет

исследования происхождения романских языков

№нет

Общее романское языкознание

№вопрос1

Кто автор первого этимологического словаря романских языков?

№да

Ф.Диц

№нет

Г.Асколи

№нет

Ф.Бопп

№вопрос1

Какое слово взято за исходную единицу в «Этимологическом словаре романских языков»

Ф.Дица?

№да

итальянское слово

№нет

латинское слово

№нет

французское слово

№вопрос1

Кто заложил основы научной диалектологии и в частности итальянской диалектологии ?

№да

Г.Асколи

№нет

Г.Парис

№нет

Г.Грёбер

№вопрос1

С появлением трудов какого ученого романистика становится самостоятельной наукой?

№да

Ф.Диц

№нет

Г.Шухардт

№нет

В.Мейер-Любке

№вопрос1

Кто автор теории субстрата как основного фактора, обусловившего формирование романских языков?

№да

Г.Асколи

№нет

Ф. де Соссюр

№нет

Ф.Диц

№вопрос1

Назовите ученого, члена Французской Академии, создавшего филологическую школу и издававшего один из первых лингвистических журналов по романской филологии Romania?

№да

Г.Парис

№нет

А.Мартине

№нет

А.Сеше

№вопрос1

Какой труд представляет теоретическое обобщение взглядов младограмматиков?

№да

принципы истории языка Г.Пауля

№нет

грамматика романских языков В.Мейер-Любке

№нет

курс общей лингвистики Ф.де Соссюра

№вопрос1

Какое слово взято за исходную единицу в новом «Этимологическом словаре романских языков» В.Мейер-Любке?

№да

латинское слово

№нет

итальянское слово

№нет

французское слово

№вопрос1

Кому принадлежит тезис о «духе народа» как первооснове всех языковых изменений?

№да

К.Фосслер

№нет

Ш.Балли

№нет

Ф.де Соссюр

№вопрос1

Какое направление в романистике представляет К.Фосслер?

№да

социологический подход

№нет

сравнительно-исторический подход

№нет

младограмматический подход

№вопрос1

Какой общностью объединены романские языки?

№да

общностью происхождения из латинского языка

№нет

территориальной общностью

№нет

этнической общностью

№вопрос1

Какой из романских языков имеет статус «мертвого»?

№да

далматинский

№нет

сардский

№нет

ретороманский

№вопрос1

Назовите разновидность креольских языков.

№да

франкокреольский

№нет

арумынский

№нет

франкопровансальский

По разделу 3.

№вопрос1

Какой период охватывает начальный исторический период латинского языка?

№да

с середины IV в до н.э. до конца III в. до н.э

№нет

с конца III в. до н.э. до конца II в. до н.э

№нет

с начала II в до н.э. до конца I в. до н.э

№вопрос1

Назовите самый знаменитый памятник архаической латыни, найденный при раскопках Форума в Риме:

№да

lapis niger

№нет

дуэнова надпись

№нет

надгробие Сципионов

№вопрос1

Какими заимствованиями изобилвала речь торговцев, моряков, ремесленников того времени?

№да

греческими

№нет

арабскими

№нет

кельтскими

№вопрос1

Какой литературный жанр был наиболее распространен?

№да

комедия

№нет

трагедия

№нет

эпический

№вопрос1

Назовите первого известного латинского поэта этого периода?

№да

андронник

№нет

плавт

№нет

теренций

№вопрос1

Изучение каких материалов из комедий Плавта и Теренция представляют наибольший интерес для романистов?

№да

образцы разговорной речи

№нет

образцы ораторского искусства

№нет

образцы речи аристократии

№вопрос1

Образец какой комедии был использован Плавтом для подражания?

№да

аттическая комедия

№нет

ателланская комедия

№нет

римская комедия

№вопрос1

Какой период охватывает классический период латинского языка?

№да

с III в. до н.э. до конца II в. н.э

№нет

с середины I в до н.э. до конца III в. н.э

№нет

с начала II в до н.э. до конца I в. н.э

№вопрос1

На какие части делится классический период истории латыни?

№да

золотой, серебряный

№нет

классический, народный

№нет

век Цицерона и век Тацита

№вопрос1

Что такое «койне»?

№да

общепонятный разговорный язык, обеспечивающий коммуникацию в разноплеменном Римском государстве

№нет

арго

№нет

письменный язык

№вопрос1

Наиболее выдающийся оратор и политический деятель классического периода?

№да

Цицерон

№нет

Македонский

№нет

Тацит

№вопрос1

Автор римского романа «Сатирикон»:

№да

Петроний

№нет

Тацит

№нет

Лукреций Кар

№вопрос1

Кто является автором «Метаморфозы или Золотой осел» ?

№да

Апулей

№нет

Луций Анней Сенека

№нет

Тит Ливий

№вопрос1

Как называется знаменитое произведение Гая Юлия Цезаря?

№да

записки о галльской войне

№нет

югуртинская война

№нет

заговор Катилины

№вопрос1

Кто автор фундаментального сочинения “De lingua latina” в 25 книгах?

№да

Марк Теренций Варрон

№нет

Марк Фабий Квинтилиан

№нет

Гай Валерия Катулла

№вопрос1

Какой временной период охватывает поздний период латинского языка?

№да

III-VI вв. н.э

№нет

II - VII вв.н.э

№нет

I-V вв.н.э

№вопрос1

С каким периодом истории латинского языка совпадает период распада римской империи?

№да

поздний

№нет

архаический

№нет

классический

№вопрос1

На чем основано неприятие католической церковью классической античности?

№да

античная литература считалась языческой

№нет

античная литература считалась непристойной

№нет

античная литература считалась антиклерикальной

№вопрос1

Кем был выполнен перевод Библии на латинский язык в IV веке?

№да

Монах Иероним

№нет

Григорий Турский

№нет

папа Григорий I

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля - 50% и промежуточного контроля - 50%.

Текущий контроль по дисциплине включает:

В соответствии с учебным планом предусмотрен зачет в конце 6 семестра.

Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по модулю, итоговый контроль по дисциплине предполагают следующее распределение баллов.

Текущий контроль:

- посещаемость занятий 5 баллов
- активное участие на практических занятиях 20 баллов
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ 50-70 баллов
- написание и защита рефератов 50 - 60 баллов
- исследовательская работа студентов 70 баллов

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля – 100 баллов.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю проводится преимущественно в форме устного опроса, контрольной работы или тестирования.

Максимальное количество баллов за промежуточный контроль по одному модулю – 100 баллов. Результаты всех видов учебной деятельности за каждый модульный период оценивается рейтинговыми баллами.

Минимальное количество средних баллов по всем модулям, которое дает право студенту на положительные отметки без итогового контроля знаний:

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется преимущественно в форме устного опроса или тестирования по балльно-рейтинговой системе, максимальное количество которых равно 100 баллов.

Итоговая оценка по дисциплине выставляется в баллах. Удельный вес итогового контроля в итоговой оценке по дисциплине составляет 50%, среднего балла по всем модулям 50%; 51-65 баллов – «удовлетворительно», 66-85 – «хорошо», 86-100 баллов – «отлично».

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) основная литература

1. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. М., 2012. 453 с .
2. Алисова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию Практикум. М., 2012. 143 с.
3. Зубова Т.Б. и др. Введение в романскую филологию. Минск, 1983.
4. Йордан Й. Романское языкознание. М., 1971. 619 с.

б) дополнительная литература:

1. Богородицкий В.А. Введение в изучение современных романских и германских языков. М., 1953.
2. Гак. В.Г. Введение во французскую филологию. М., 1986.
3. Гак, В. Г. Введение во французскую филологию. М., 2018. - Режим доступа: <https://biblio-online.ru/book/C2E28ABA-224A-4543-9F46-C76137322876/vvedenie-vo-francuzskuyu-filologiyu>
4. Томашпольский В. И. Романское языкознание в 2 ч. Часть 1. М., 2018. 267 с. – Режим доступа: https://biblio-online.ru/viewer/5405EB38-BC47-4EE3-9487-34B36C72EC6F/romansk_o_e-yazykoznanie-v-2-ch-chast-1#/
5. Томашпольский В. И. Романское языкознание в 2 ч. Часть 2. М., 2018. 314 с. - Режим доступа: <https://biblio-online.ru/viewer/4BC329F3-0AAE-4FE2-BECB-DD4BD4FE1BC4>
6. Чувакин А. А. Основы филологии. [Электронный ресурс] М.: Флинта, 2011. 121 с. Режим доступа : http://www.biblioclub.ru/69125_Osnovy_filologii.html
7. Языки мира: Романские языки / РАН. Ин-т языкознания; Редкол.: И.И.Челышева и др. - М., 2001.

В) Интернет-ресурсы

1. <http://www.philology.ru>
2. <http://kateosia.by.ru>
3. <http://www.intertext.narod.ru>
4. <http://www.nauka-shop.com>
5. <http://www.pdfactory.com>
6. <http://filologia.su/romanistika>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

В рамках дисциплины «Введение в романскую филологию» предусмотрено проведение лекций, семинарских занятий, выполнение самостоятельных заданий, выполнение курсовых работ и др. В процессе обучения студентов данной дисциплины предполагается проведение коллоквиумов, презентация проектов по отдельным темам, что позволит интенсифицировать процесс обучения; использование интерактивной доски при чтении лекций компьютерных технологий при проведении текущих и промежуточных аттестаций.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Порядок выполнения работы и формы контроля:

Задания располагаются в последовательности, обеспечивающей нарастание сложности и переход от аналитического к синтезирующему характеру работы. Обучающиеся знакомятся с графиком выполнения заданий в начале 6 семестра. Письменные задания проверяются с выставлением накопительных баллов. Устные задания проверяются во время практических аудиторных занятий.

Курс обеспечен УМК, содержащим задания для самостоятельной работы и методические рекомендации для их выполнения. Методические материалы размещены в локальной сети ДГУ и на сайте факультета ФИЯ. Через сеть Интернет обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

При изучении данной дисциплины рекомендуется использовать учебно-наглядные пособия:

- географические карты;
- интерактивные карты;
- презентации.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- используется метод проектов при изучении разделов, посвященных истории Римской империи, образованию старой и новой Романии;

Электронные материалы по курсу, размещенные в поисковой системе www.google.com;
[http:// en.wikipedia.org](http://en.wikipedia.org).

Используется Информационно-образовательная среда ДГУ «Moodle».

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, интерактивная доска, доступ к сети Интернет на факультете ФИЯ. Комплект учебно-методической, научной и справочной литературы по проблемам дисциплины, научный читальный зал с возможностью оперативного доступа к современной справочной базе, мультимедийный проектор с экраном для презентаций, доступ к сети Интернет через Wi-Fi (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях), компьютерный класс в рамках научной библиотеки ДГУ.